

Maulana Azad National Urdu University

M.A. (Translation Studies) I Semester Examination, March 2023

Paper : MATS102CCT : A Brief History of Urdu Language

پرچہ : اردو زبان کی مختصر تاریخ

Time : 3 hrs

Marks : 70

ہدایات:

یہ پرچہ سوالات تین حصوں پر مشتمل ہے: حصہ اول، حصہ دوم، حصہ سوم۔ ہر جواب کے لئے لفظوں کی تعداد اشارہ ہے۔ تمام حصوں سے سوالوں کا جواب دینا لازمی ہے۔

1. حصہ اول میں 10 لازمی سوالات ہیں جو کہ معروضی سوالات/خالی جگہ پُر کرنا/مختصر جواب والے سوالات ہیں۔ ہر سوال کا جواب لازمی ہے۔ ہر سوال کے لیے 1 نمبر مختص ہے۔ (10 x 1 = 10 Marks)

2. حصہ دوم میں آٹھ سوالات ہیں۔ اس میں سے طالب علم کو کوئی پانچ سوالوں کے جواب دینے ہیں۔ ہر سوال کا جواب تقریباً دو سو (200) لفظوں پر مشتمل ہے۔ ہر سوال کے لیے 6 نمبرات مختص ہیں۔ (5 x 6 = 30 Marks)

3. حصہ سوم میں پانچ سوالات ہیں۔ اس میں سے طالب علم کو کوئی تین سوالوں کے جواب دینے ہیں۔ ہر سوال کا جواب تقریباً پانچ سو (500) لفظوں پر مشتمل ہے۔ ہر سوال کے لیے 10 نمبرات مختص ہیں۔ (3 x 10 = 30 Marks)

حصہ اول

i. اردو کے آغاز و ارتقا کے موضوع پر حافظ محمود خان شیرانی کی تصنیف کا نام..... ہے۔

(a) مقدمہ تاریخ زبان اردو (b) پنجاب میں اردو (c) آب حیات (d) داستان زبان اردو

ii. اردو زبان میں ناول کی صنف کا ارتقا کس زبان کے زیر اثر ہوا۔

(a) عربی (b) فارسی (c) انگریزی (d) ترکی

iii. اردو زبان کا لفظ 'چشم' اصلاً کس زبان سے اردو میں داخل ہوا؟

(a) سنسکرت (b) ترکی (c) انگریزی (d) فارسی

iv. اس وقت اردو جس رسم الخط میں لکھی جاتی ہے اس خط کا نام..... ہے

(a) خط کوفی (b) خط نسخ (c) خط نستعلیق (d) خط تعلیق

v. محمد حسین آزاد نے اپنی کتاب 'آب حیات' میں اردو کو کس بولی سے متعلق قرار دیا تھا۔

(a) کھڑی بولی (b) برج بھاشا (c) گجری (d) ہریانوی

درج ذیل سوالوں کے جواب ایک یا دو لفظوں میں لکھیے:

vi. اردو کا رسم الخط کس زبان سے اخذ کیا گیا ہے؟

vii. اردو زبان کے حروف 'پ، چ، گ اور ژ' کس زبان سے لیے گئے ہیں؟

viii. دکن میں اردو کی ترقی کے لیے گوکنڈہ کے قطب شاہی سلاطین کے علاوہ دکن کی کس سلطنت کے بادشاہوں نے اہم کردار ادا کیا؟

ix. کتاب 'اردو کی لسانی تشکیل' کے مصنف کون ہیں؟

x. سید سلیمان ندوی نے اپنی کتاب نقوش سلیمانی میں کس خطے کو اردو کی جائے پیدائش قرار دیا ہے؟

حصہ دوم

2. انسانی زندگی میں زبان کی ضرورت، اہمیت اور اس کی ماہیت پر ایک نوٹ لکھئے۔
3. اردو زبان کے تہذیبی پس منظر سے متعلق اپنے خیالات کا اظہار کیجیے
4. اردو اور ہندی زبانوں کے درمیان پائی جانے والی مماثلتیں اور اختلافات کو واضح کیجیے۔
5. اردو کی تشکیل کے متعلق محمد حسین آزاد کے نظریے پر ایک نوٹ لکھیے۔
6. اردو حروف تہجی میں عربی فارسی اور سنسکرت آوازوں کو ادا کرنے کے لیے جو حروف تہجی بنائے گئے ان کی نشاندہی کرتے ہوئے ان حروف سے بننے والے 5، 5 الفاظ لکھیے۔
7. اردو کی ترقی میں فورٹ ولیم کالج کے کردار کا جائزہ لیجیے۔
8. بھارت میں مابعد آزادی اردو کی صورت حال کا مختصر جائزہ پیش کیجیے۔
9. شمالی ہندوستان میں اردو کے آغاز و ارتقا کا پس منظر بیان کیجیے۔

حصہ سوم

10. اردو زبان کے آغاز و ارتقا سے متعلق مختلف نظریات کا تعارف کرواتے ہوئے ان کا مفصل تجزیہ کیجیے۔
11. درج ذیل پر نوٹ لکھئے:
(i) زبان کی تشکیل کے مختلف نظریات
(ii) اردو پر ہندی و دیگر ہندوستانی زبانوں کے اثرات
12. اردو زبان پر عربی و فارسی کے اثرات کا مفصل تجزیہ کیجیے۔
13. اردو پر انگریزی و دیگر مغربی زبانوں کے ادبی اثرات کا جائزہ لیتے ہوئے انگریزی کے زیر اثر اردو میں فروغ پانے والے مختلف اصناف ادب کا تعارف کروائیے۔
14. شمالی ہندوستان کے بالمقابل دکن میں اردو زبان کی ترقی کے مختلف عوامل کا تفصیلی جائزہ لیجیے۔

